

Integrationslotsen Lampertheim



Welcome to Lampertheim

Die Stadt Lampertheim setzt über 14 Integrationslotsen in verschiedensten Sprachen ein, um Menschen mit Migrationshintergrund beim Ankommen in Deutschland behilflich zu sein.

Um den Sprachbarrieren entgegenzuwirken, übersetzen und unterstützen sie als „Brückenbauer“ bei Gesprächen zwischen Lehrer*Innen und Eltern in der Schule, zwischen Ämtern/Behörden und Kunden sowie Erzieher*Innen und Eltern in den Kindergärten.

Das Angebot ist kostenlos und die Gespräche unterliegen der Schweigepflicht.





Welcome to Lampertheim!

My name is Maria Papadopoulou and I have been trained from the city of Lampertheim as an "Integration's Guide".

My task is to help through mediation, the citizens of Lampertheim who face difficulties with the German language, in several issues which have to do with Public Sector and Education.

This service is offered free of charge and it is confidential. I will be glad to help you.

E-Mail: mpapado@gmail.com



Sayın veliler,
adımız Neslihan Erdal ve Atiye Bakirtzis. Geçtiğimiz aylarda Lampertheim belediyesi tarafından aldığımız eğitimin sonunda entegrasyon kılavuzu olarak görevi başladık. Sorunlarınızı çözüme size yardımcı olabiliriz ve yardım alabileceğiniz doğru adreslere yönlendirebiliriz. Okullarda, resmi dairelerde, aile ve eğitimsel sorunlarınızda, doktorlarda ve yeni vatanınızdaki günlük sorunlarınızda sizlere destek verebiliriz. Bu hizmeti kullanmak ücretsizdir. Sizlerden aldığımız bilgiler bizim tarafımızdan gizli tutulacaktır.

Danışma saatleri Neslihan Erdal:
Pazartesi saat 14.00 -15.00 arası Römerstraße 51, 68623
Lampertheim/Zehntscheune

Randevuyla Atiye Bakirtzis:
Randevu anlaşması bayan Kristina Delceva üzerinden yapılmaktadır.
Telefon numarası: 06206 935 357



السيد فادي متخصص في شؤون
جنين بمدينة لامبرتهايم .
همتي تسهيل اموركم ومساعدتكم
اللغة الألمانية لكي تعتمدو على

كم واهتم أيضاً بالقادمين حديثاً
م وأقوم بإجراء محادثات بين
المعلمين في المدارس
ساعده في الدوائر الرسمية
لبي المساعدة في هذه الدوائر
لك المساعدة في دور الحضانه
الأهل والمسؤولين في الحضانه.
ان هذه الخدمات مجاناً وجميع
المحادثات والمعلومات تبقى طي
ومحط ثقة تامة. الكتمان



Καλώς ήρθατε στο Lampertheim!
Ονομάζομαι Μαρία Παπαδοπούλου
και έχω εκπαιδευτεί από το Δήμο του
Lampertheim ως “Integrationslotsen”.
Αποστολή μου είναι να παρέχω
βοήθεια και διαμεσολάβηση σε
πολίτες του Δήμου μας που
αντιμετωπίζουν προβλήματα λόγω
της Γερμανικής γλώσσας, σε θέματα
που αφορούν στις Δημόσιες
Υπηρεσίες και στην Εκπαίδευση.
Οι υπηρεσίες αυτές παρέχονται
δωρεάν και διέπονται από
εμπιστευτικότητα.

Email: mpapado0765@gmail.com



خوش آمدین به شهر لامپرتهايم

اسم من فايژه است ومن از طرف شهر لامپرتهايم يك كورس مسلكى خدمات
اجتماعى را
فراه گرفتم و وظيفه من كمك كردن به خاطرلسان آلمانى ورهنماى مردم درهمه
بخشهاى
ادارى، دفاتر، مكاتب و همچنان كمك كردن والدين واطفال شان كه در مكاتب و
كودكستان
به خاطرلسان مشكل دارند. و اين همه خدمات را يگان ميباشد و كمك كردن شما
سبب خوش
بودن من است. بخاطريه تماس گرفتن با من شما ميتوانيد به دفتر شهر
لامپرتهايم وقت
ملاقات بگيرين و من در خدمت خواهم آمد



Добро пожаловать в город Лампертхаим!

Мы Вера и Ирина – интеграцион лоцманы.

Нашим заданием является оказание помощи людям с недостаточными знаниями немецкого языка, оказание помощи в интеграции по прибытию в Германию, посредничать при переговорах между учителями, воспитателями и родителями в школе, в детском саду и учреждениях. Для вас эта помощь бесплатна и содержания наших бесед конфиденциальны.

Мы рады помочь вам в различных жизненных ситуациях.

1. Ирина Stadt Lampertheim Domgasse 2
Zimmer 101: вторник: 10:00 до 12:00

2. Вера, по телефону: 06206 935-357



Kusoo dhawoow Lampertheim,

Magacayagu waa Mudane: Mohamed Abdulahi iyo Marwo, Nafisa Mohamed Magaaladeenan Lampertheim waxay noo tababartay ka shaqaynta isdhexgalka, Shaqadayadu waa sidii

aan u caawin lahayn dadka ku cusub magaaladaan ama dalkaan ee dhibka ku qaba afka Jarmalka, waxaan kaa caawin

doonaa sidii aad u dhexgali lahay ulana qabsan lahayd bulshadan. Caawimaaddaani waa mid lacag la'aan. Waxaan aad ugu faraxsanahay inaan kaa caawino qaybo badan oo kamid ah nolashaada, waxaana halkaan u joognaa adiga dartaa!

Goobta: Haus am Römer, Domgasse 2, 68623 Lampertheim

Saacadaha Shaqada: Isniin walba 9:00 illaa 11:00 subaxnimo

Khumiista 15:00 illaa 17:00 galabnimo



እንቋቋሙን መጻኩም ናብ ከተማ
ለምፕርታይም፡

ኣነስመይ ምሕረትኣብ ኣስፍሃይበሃል፡
ዝቅመጠሉ ቦታ

ኣብ ከተማ ለምፕርታይም ፡ብናይቤት
ጽሕፈል

ለምፕርታይም ብዘተወሃቦኒ ብ ጭዘሮ
ክርስቲና፡

ናይ ኣውስቢልዱን፡ ስለዝገበርኩ፡
ብዘተከኣለኒ

ንዜጋታተይ ክሓግዝ ብነጻይላቦ፡፡
ዝኮነሓገዝ ዝደሊ ኣብ

ሰዓታት ቅድሚያ ቀትሪ፡
ከብ ሰዓት 8 - 11 ወይ ከኣ፡

ኣብ ድሕሪ ቀትሪ 15 -17 ዘሎ ግዜ
ኣብ ቤት ጽሕፈት ለምፕርታይም፡

ሃንደበትምስ ንደሊ ናብ ፍራው
ክሪስትና

ንደውል፡፡

ብደሓን ምጽ !!!



Ez birêz Shvan im, pisporê penaberan li bajarê
Lampertheim . Karê min hêsankirina kar û barên
we ye û alîkariya we dikim ku hûn xwe bi xwe ve
girêbidin, ez li ser kesên nû yên we jî disekinim û
di navbera dê û bav, mamosteyên dibistanê û
kreşan de û di nav dezgehên fermî de
danûstandinan dikim. Hemî van karûbar belaş in û
hemî danûstandin nehênî û bi tevahî pêbawer
têne
girtin

Hûn dikarin bi min ra bikevin pêwendiyê



سلام نام من توران است و توسط شهر
لامپرهايم به عنوان "خلبان ادغام"
آموزش دیدم . من به شما در مورد
مراحل اداری، ترجمه برای پزشکان و
مقامات کمک می کنم . این سرویس
برای شما رایگان است . شما می توانید
با من تماس بگیرید : 06206935-357

Sprechstunden

Feste Zeiten

Anlaufstelle Sprechstunde Vermittler:in Sprachen

Stadt
Lampertheim
Domgasse 2,
Zimmer 101

Donnerstag
15 - 17 Uhr

Mohamed Abdulahi



Florianstraße 26 Dienstag
14 - 16 Uhr
Chemiestraße 15 16:30 - 18 Uhr

Fadi Al Saied
Shvan Hasan



Stadt
Lampertheim
Domgasse 2,
Zimmer 101

Dienstag
10 - 12 Uhr

Irina F.



Sprechstunden

Nach Vereinbarung

Frau Kristina Delceva
Telefon: 06206 935 - 357
kristina.delceva@lampertheim.de



Herausgeber: Magistrat der Stadt Lampertheim
Integration & Migration
Domgasse 2
68623 Lampertheim

Foto: [Djomas -stock.adobe.com](https://www.adobe.com/stock/100000000/100000000.html)

Stadt Lampertheim
Stabsstelle Soziales

Frau Kristina Delceva
Telefon: 06206 935 - 357
kristina.delceva@lampertheim.de